

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Aika 15.11.2016, klo 16:30 - 17:20

Paikka Kaupungintalo, lautakuntien kokoushuone 2. krs

### **Käsitellyt asiat**

- § 133 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**
- § 134 Pöytäkirjan tarkastus**
- § 135 Ilmoitusasiat**
- § 136 Viranhaltijoiden päätösten otto-oikeus**
- § 137 Asuntomessujen pysäköintimaksun määrääminen**
- § 138 Puutavaraleimikoiden myynti / tarjouspyyntö 20.10.2016**
- § 139 Toiminnan ja talouden seuranta 10/2016, tekninen lautakunta**
- § 140 Alueen vuokraaminen JSI-Kiinteistöt Oy:lle tilasta 491-417-2-1**
- § 141 Tontin 491-24-21-2 (Lekatie 4, Oravinmäki) hallintasopimus / Mikkelin Urheiluautoilijat ry**
- § 142 Oikaisuvaatimukset Taide elämään! -hanketta koskevasta kaavoituspäällikön hankintapäätöksestä**
- § 143 Mikkelin kaupungin liittyminen Waltti-lippujärjestelmän digitransit-reittiopaspalveluun**

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Saapuvilla olleet jäsenet

Paavo Puhakka, puheenjohtaja  
Tero Puikkonen, 1. varapuheenjohtaja  
Jaana B. Strandman  
Leena Paasonen  
Marita Hokkanen  
Marja Kauppi, saapui 17:11  
Pia Puntanen  
Raimo Heinänen  
Raimo Ruotsalainen  
Seppo Liukkonen

Muut saapuvilla olleet

Juha Ruuth, hallintopäällikkö, sihteeri  
Arto Seppälä, kaupunginhallituksen 1. varapuheenjohtaja  
Jouni Riihelä, tekninen johtaja  
Timo Rissanen, projektijohtaja  
Ilkka Tarkkanen, kaavoituspäällikkö, poistui 16:46

Poissa

Jukka Siiriäinen  
Nina Rasola  
Pekka Heikkilä  
-  
Käsittelyjärjestys §:t, 133-134, 142, 135-141, 143

Allekirjoitukset

Paavo Puhakka  
Puheenjohtaja

Juha Ruuth  
Sihteeri

Pöytäkirjan tarkastus

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty

17.11.2016

17.11.2016

Leena Paasonen  
Pöytäkirjantarkastaja

Jaana Strandman  
Pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Teknisen lautakunnan pöytäkirja on nähtävillä kaupungin virastotalon asiointipisteessä 18.11.2016.

Juha Ruuth, hallintopäällikkö

**§ 133**

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

**Päätös**

Puheenjohtaja totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

## **§ 134**

### **Pöytäkirjan tarkastus**

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tämän kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi valitaan Jukka Siiriäinen ja Leena Paasonen. Pöytäkirja tarkastetaan kaupungin virastotalon asiointipisteessä torstaina 17.11.2016 ja se on nähtävänä perjantaina 18.11.2016.

#### **Päätös**

Pöytäkirjantarkastajiksi valittiin Leena Paasonen ja Jaana Strandman. Muilta osin päätösehdotus hyväksyttiin.

## **§ 135** **Ilmoitusasiat**

Tekniselle lautakunnalle on toimitettu seuraavat ilmoitusluontoiset asiat:

### **Kaupunginhallitus**

Pöytäkirja 31.10.2016 § 378: kaupunginhallitus ei käytä otto-oikeuttaan mm. teknisen lautakunnan kokouksessa 18.10.2016 tehtyihin päätöksiin

### **Kaupunkisuunnittelu**

Asemakaavanmuutos koskien Mikkelin 28. kaupunginosan (Visulahden) korttelin 59 osaa / VT5 VISULAHDEN ETL

### **Kaupunkiympäristö**

Pöytäkirja 29.9.2016: Raviradantien pysäköintialue P1 Areenan kohdalla rakentamisurakan urakkaneuvottelu

### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Merkitään tiedoksi.

### **Päätös**

Merkittiin.

## § 136

### Viranhaltijoiden päätösten otto-oikeus

Tekninen johtaja

Taluspäätökset

§2 Korvaavien hankintojen suorittaminen, Kalevankangas, 03.11.2016

Hankintapäätökset:

§14 Vuoden 2017 asuntomessujen laivakuljetusten järjestäminen, 11.10.2016

§15 Tienvarsitaulun hankkiminen Pitkäjärvelle, 11.10.2016

Projektijohtaja/Tekninen toimi

Alueiden käyttölupapäätökset:

§70 Osuuskauppa Suur-Savon tapahtuma Hallitustorilla 6.-11.9.2017,  
04.10.2016

§71 Hakemus Hallituskadun tilapäiskäyttöä varten, Oy Carlson, 11.10.2016

§72 Joulun avaus Hallitustorilla 26.11.2016, Mikke ry, 18.10.2016

§73 Joulukatu -tapahtuma Hallituskadulla, Mikke ry, 18.10.2016

§74 Opiskelijoiden haalarikaste Hallitustorilla, MAMOK, 21.10.2016

§75 Lidlin grillimaisterikisa Hallitustorilla 4.6.2017, 25.10.2016

§76 Julkiskalusteiden esittelyrekka Hallitustorilla, Isku Oy, 28.10.2016

§77 Yömyyntilupa Hallitustori, Tmi Esa-Matti Pietilä, 28.10.2016

§78 Tapahtuma Hallituskadulla, Mikkelin Seudun Vihreät ry, 04.11.2016

Kiinteistöjohtaja

Hankintapäätökset:

§21 Ristiinan kohteiden kaukolämpökeskuksien ja kevytöljykattiloiden  
asennusurakka ja sähköurakka, 05.10.2016

Yhdyskuntatekniikan päällikkö

Hankintapäätökset:

§17 Nikarantien plv 0-260 rakentamisurakka, 18.10.2016

Liikennepäätökset:

§21 Mannerheimintien välin Vuorikatu-Saksalankatu

liikenteenohjaussuunnitelma, 03.10.2016

§22 Pysäköinnin aikarajoitus Linnankadulla välillä Maaherrankatu -

Porrassalmenkatu, 11.10.2016

§23 Mölnlycken Health Care Oy:n opasteet Pursialankadulla ja Saimaankadulla ,  
17.10.2016

§24 Rouhialan hautausmaan osoiteviitta, 25.10.2016

Kaavoituspäällikkö

Hankintapäätökset:

§14 Päämajatalon rakennetekniset selvitykset Sotahistoriakeskusta varten,  
03.10.2016

§15 Taide elämään! -hankkeen koordinointi, 12.10.2016

§16 Pursialan asemakaavoitus, lisätyö / Saimaankadun varsi ja Varsavuoren  
alue, 18.10.2016

§17 Lisätyö, Ratinlammen asemakaavoitus / Kuntatalous, 19.10.2016

Maankäyttöinsinööri

Henkilöstöpäätökset:

§8 Kartastoteknikon irtisanoutuminen, 03.11.2016

Alueiden käyttölupapäätökset:

§11 Johtoalueen käyttöoikeussopimus tilan Hallavuori 491-482-5-81 alueelle /  
Suur-Savon Sähkö Oy, 20.10.2016

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Tonttipäätökset/Maankäyttöpäätökset:

§18 31. Kaupunginosan (Rantakylä) korttelin 46 osan tonttijaon muutos,  
05.10.2016

§19 23. Kaupunginosan (Karkialampi) korttelin 8 tonttijako, 18.10.2016

Kaupungingeodeetti

Tonttipäätökset/Maankäyttöpäätökset:

§140 Omakotitontin 29-15-10 (Suppakuja 3) vuokrauspäätöksen raukeaminen,  
13.10.2016

§141 Omakotitontin 20-100-2 (Luoti 4) myyminen, 13.10.2016

§143 Vuokrasopimuksen muutos / MPY Palvelut Oyj, 14.10.2016

§144 Tilan 491-411-14-93 ostaminen Mikko ja Hilja Tiusasen kuolinpesältä ,  
17.10.2016

§146 Vuokrasopimuksen muutos / MPY Palvelut Oyj, 20.10.2016

Kaupunginpuutarhuri

Alueiden käyttölupapäätökset:

§32 Mikkelin Leiritytöt ry, kaupunkisuunnistustapahtuma 15.10.2016,  
11.10.2016

§33 Joulutulet Tykkipuistossa 11.12.2016, 14.10.2016

Kunnossapitopäällikkö

Liikennepäätökset:

§10 Haalarikaste 16.11.2016, 31.10.2016

Metsätalousinsinööri

Talouspäätökset:

§2 Puutavaraleimikon myynti / tarjouspyyntö 28.9.2016, 10.10.2016

Hankintapäätökset:

§3 Taimikonhoitopalvelujen hankinta, 14.10.2016

Suunnitteluinsinööri

Hankintapäätökset:

§6 Mikkelin asuntomessutapahtuman liikenteenohjauksen suunnittelu,  
02.11.2016

## **Ehdotus**

Esittelijä: Paavo Puhakka

Tekninen lautakunta päättää olla käyttämättä otto-oikeuttaan, koska pöytäkirjoista ei ole havaittu mitään sellaista, mikä olisi esteenä päätösten täytäntöönpanolle.

## **Päätös**

Hyväksyttiin.



## **§ 137**

### **Asuntomessujen pysäköintimaksun määrääminen**

MliDno-2016-2222

Valmistelija / lisätiedot:  
Timo Rissanen  
Timo.Rissanen@mikkeli.fi

Mikkelin kaupunki ja Osuuskunta Suomen Asuntomessut ovat sopineet yhteistoimintasopimuksessa osapuolien tehtävistä ja vastuualueista. Yhtenä kaupungin tehtävänä on huolehtia siitä, että messuvieraille löytyy paikoitusalue vähintään 3 000 henkilöautolle sekä 40 linja-autolle. Osuuskunnan kanssa käydyissä neuvotteluissa paikoitusalueen kooksi on sittemmin sovittu 2 000 henkilöautoa. Mikkelin kaupunki on rakentanut pysäköintialueen Tuskun teollisuusalueelle, Lentokentänkadun ja Vuolingonkadun väliselle alueelle, josta järjestetään maksuton edestakainen linja-autokuljetus keskustan kautta messualueelle. Messutukimusten mukaan n. 80 % messuvieraista saapuu henkilöautolla. Viime vuosina asuntomessujen kävijämäärät ovat olleet noin 115 000-158 000, päiväkohtaisten kävijämäärien vaihdellessa noin 2 400 ja 8 800 välillä.

Kaupunki vastaa paikoitusalueiden rakentamisesta ja kunnossapidosta, paikoituksen ohjaajien palkkaamisesta, koulutuksesta, laitteista (muun muassa puhelimet) ja suojavaatetuksista. Samoin kaupunki vastaa paikoituslippujen painatuksesta.

Pysäköintialueelle tulevia autoja ei pysäytetä pysäköintilipun ostoa varten, vaan messuvieraat voivat suoraan siirtyä busseihin ja edelleen messualueelle, josta ostavat sekä messulipun että pysäköintilipun. Mikäli pysäköintialueelta poistuttaessa autossa ei ole P-lippua, peritään ko. autoilijalta korkeampi maksu. Maksu tapahtuu tällöin laskua vastaan. Parkkialueella ei maksumahdollisuutta ole. Messualueella lippukopeissa paikoituslippujen myynnin hoitaa Suomen Asuntomessut, joka tilittää paikoituslipputulot kaupungille. Kaupunki saa pysäköintimaksutulot täysimääräisenä itselleen. Kaupunki ja poliisi valvovat luvatonta pysäköintiä pysäköintialueen lähistön kaduilla ja kiinteistönomistajien kanssa sovittaessa myös yksityisillä kiinteistöillä.

Asuntomessutoimikunta käsitteli pysäköintimaksua kokouksessaan 19.10.2016. Toimikunta esittää tekniselle lautakunnalle pysäköintimaksun suuruudeksi 10 euroa messujen pääportilta ostettuna ja 15 euroa pysäköintialueelta ostettuna. Hintataso on sama kuin edellisillä messuilla.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää pysäköintimaksun suuruudeksi 10 euroa/auto messujen pääportilta ostettuna ja 15 euroa/auto pysäköintialueelta ostettuna.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

**Tiedoksi**

Osuuskunta Suomen Asuntomessut/Heikki Vuorenpää, kaupungin  
asuntomessutoimisto/Heikki Manninen

## § 138

### **Puutavaraleimikoiden myynti / tarjouspyyntö 20.10.2016**

MliDno-2016-227

Valmistelija / lisätiedot:  
Annamari Huttunen  
Annamari.Huttunen@mikkeli.fi

#### Liitteet

- 1 Liite Tarjouspyyntö 20.10.2016
- 2 Liite Avauspöytäkirja

Metsät ja vesialueet vastuuyksikkö on tarjonnut pystykaupalla hakattavaksi seuraavat leimikot:

- Rantakylä: Perä-Parkko ym. 491-417-1-1013, 824 m<sup>3</sup>
- Moisio: Salapirkko 491-406-2-138 ja Sairila: Taipalisenniemi 491-419-1-432 yht. 1 273 m<sup>3</sup>
- Ristiinan Lyytikälä: Marttila ym.491-539-1-13, 2 293 m<sup>3</sup>
- Pajulahti: Tikka 491-506-5-14, 2 038 m<sup>3</sup>

#### **Yhteensä 6 428 m<sup>3</sup>**

Leimikoiden rajausta perustuu metsäsuunnitelmaan. Tarjouspyyntö postitettiin kuudelle (6) yritykselle ja tarjoukset on jätettävä 3.11.2016 klo 11.00 mennessä.

Tarjouspyyntö ja avauspöytäkirja ovat liitteenä. Tarjousvertailut esitellään kokouksessa.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää, että leimikot myydään korkeimman tarjouksen tehneille seuraavasti:

- Rantakylä, Perä-Parkko ym.: Versowood Oy, 43.674,20 €
- Moisio, Salapirkko ja Sairila, Taipalisenniemi: UPM-Kymmene Oyj, 61.109,50 €
- Ristiina, Lyytikälä, Marttila ym.: UPM-Kymmene Oyj, 50.456,00 €
- Pajulahti, Tikka: Harvestia Oy, 69.933,00 €

Kaupoista laaditaan tarjousten mukaiset metsänhakkuusopimukset. Tarjouksen hyväksymisestä tehty päätös ei vielä muodosta sopimusta, vaan sopimus syntyy vasta sopimusasiakirjan allekirjoituksilla.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.

#### **Tiedoksi**

Tarjouksen jättäneet, metsät ja vesialueet/Annamari Huttunen

## § 139

### Toiminnan ja talouden seuranta 10/2016, tekninen lautakunta

MliDno-2016-995

Valmistelija / lisätiedot:  
Jouni Riihelä, Sirpa Lokonen  
Jouni.Riihela@mikkeli.fi

#### Liitteet

1 Liite Toiminnan ja talouden seuranta 10/2016, tekninen lautakunta

Kaupunginhallitukselle ja kaupunginvaltuustolle annetaan selvitys taloudesta 10/2016 seurannan yhteydessä, jolloin tehdään myös lisämäärärahaesitykset sekä muut määrärahamuutokset menoihin ja tuloihin. Lisäksi raportoidaan kaupungin tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelman toimenpiteiden toteutumistilanne koskien vuotta 2016. Raportointi on tehtävä 18.11.2016 mennessä.

#### **Teknisen toimen talouden lokakuun toteumaraportti käyttötalouden ja investointien osalta valmistuu 15.11.2016 mennessä ja jaetaan teknisen lautakunnan kokouksessa.**

Mittaus ja kiinteistö -tulosalueella on energiapuutoiminta lopetettu ja tuloista jää toteutumatta 170 000 euroa. Metsien hakkuutuotoissa saavutetaan 50 000 euron lisätulo tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelman mukaisesti ja menoissa säästöä n. 50 000 euroa. Maanvuokratuotot lisääntyvät ja sairaanhoitopiirin tilapäispysäköintialueen (Saksalan toimintakeskus) korvaus 95 000 euroa on lisäystä maaomaisuuden tuotoissa. Muissa kuluissa on n. 70 000 euron ylitys vanhasta tontinvuokrapalautuksesta johtuen. Ylitykset pystytään kattamaan joko tulosalueen tai teknisen lautakunnan muista määrärahoista.

Kaupunkiympäristön -tulosalueella on pilaantuneiden maiden kustannukset ylittymässä n. 100 000 euroa johtuen Tikkanen kaatopaikan, Haukivuoren ja Suomenniemen lisätarpeista.

Ylitys pystytään kattamaan tulosalueen muista määrärahoista.

Joukkoliikenteen osalta myyntituottoihin kirjataan 1.6. alkaen joukkoliikenteen lipputulot Waltti-järjestelmämuutoksesta johtuen. Haasteena on asiakasostokäyttämisen muutos. Valtionapu-osuudet muuttuvat ja valtionapupäätöstä ei ole vielä saatu.

#### **Käyttötalouden määrärahat ovat sitovia lautakuntatasolla, joten määrärahasiirtoja ei tehdä.**

Tulojen osalta lautakuntatasolla päästään hieman yli budjetin tavoitteen.

#### **Tilakeskus kuuluu vuoden 2016 alusta tekniseen toimialaan, vaikka toimii omalla yritysnumerolla.**

Tilakeskuksen sitova tavoite on toimintakate.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Tilakeskuksen tulojen ennustetaan toteutuvan n. 500 000 euroa suurempana ja vastaavasti kulujen osalta on saman verran menolisäystä, joten toimintakatetavoite saavutettaneen.

Tulojen lisäys johtuu ennakoitua suuremmista vuokratuloista ja menolisäys Rantakylän koulun ja Saksalan toimintakeskuksen purkamisista sekä rakennusten ja huoneistojen vuokrien toteutumisesta ennakoitua suurempina sekä koulujen väistötilojen vuokra-, sähkö- ja lämmityskustannuksista.

Tasapainoisen kasvun ja talouden ohjelman toteutuminen:

Metsien hakkuutuotoissa saavutetaan 50 000 euron lisätulo.

Henkilöstömenoissa säästöä on syntynyt eläköitymisistä, irtisanoutumisista ja täyttämättä jääneistä vakansseista yhteensä n. 100 000 euroa.

Kiinteistöjen realisoinnilla ja vajaakäyttöisten kiinteistöjen käytöstä poistamisten avulla pystytään kiinteistöjen ylläpitokuluista säästämään säästötavoitteen mukainen 50 000 euroa.

### **Investoinnit**

Teknisen toimen kautta kootaan koko kaupungin investointien toteutumaseuranta. Koko kaupungin investointien toteuma ja määrärahaesitykset kootaan kaupunginhallitukselle menevään seurantaraporttiin kokonaisuutena. Seurantaraportin investointiosassa on raportoitu kaupungin investoinnit. Määrärahamuutokset ja mahdolliset lisämäärärahaesitykset koskevat teknisen lautakunnan alaisten investointien määrärahoja.

Teknisen lautakunnan vastuulle kuuluvien investointien (kunnallistekniikka, maa- ja vesialueet, tilakeskus) määrärahojen muutos- ja lisästarpeet:

- Satamalahden kehittämiseksi tarvittavien maa-alueiden hankintaneuvottelut ovat kesken. Neuvottelut valtion kanssa ovat etenemässä ja mikäli kaupat toteutuvat, tulee tästä aiheutumaan lisämäärärahatarve
- Asuinrakentaminen (kerrostalo ja pientalokohteet) Mikkelissä on lähtenyt kasvuun. Asuntomessualueen tonttien varaustilanne on toteutunut. Tämä näkyy mm. investointien kohdassa maa- ja vesialueiden myyntitulot, joiden odotetaan toteutuvan budjetoidusti 2,5 milj. euroa.
- Kaihun matkailualueen (sis. Mikkeliapuisto) ja Pursialankadun kehittäminen, menoilytys 90 000 euroa
- Urheilupuiston urheilualueiden saneeraus (latureitti jne.) menoilytys 147 000 euroa
- Ristiinan maankaatopaikka, (Ei TA 2016), runsaan rakentamisen myötä tarve tuli jo vuodelle 2016, menot 100 000 euroa
- Urheilupuiston urheilualueen saneeraus, (latureitti), tulolisäys 45 000 euroa
- Liikenneministeriö myönsi lentoasemalle valtionosuutta investointeihin 255 000 euroa, muutos tuloihin vuodelle 2016 on 50 000 euroa

### **Tilakeskus**

- Yhteiskoulurakennuksen muutostyöt Päämajakoulun tarpeisiin, menoilytys 80 000 euroa

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

- Ristiinan koulukeskuksen perusparannus, menoylitys 18 500 euroa
- Anttolan koulu, tekninen käsityötila, (Ei TA 2016) 140 000 euroa
- Silvastin pk, menoylitys 7 000 euroa
- Sosiaali- ja terveystoimen jakamaton määräraha, Kyyhkylä, menoylitys 15 000 euroa
- Sotakoulu, menoylitys 40 000 euroa ja tuloihin lisäys 5 000 euroa
- Otavan opiston asuntolan korjaus, menoylitys 135 000 euroa, edetty rakentamisaikataulua nopeammin
- Naisvuoren uimahallin peruskorjaus, saatu tulo 800 000 euroa. Budjetoitu vuodelle 2016 360 000 euroa, saatu tulo 240 000 euroa. Muutos tuloihin -120 000 euroa ja loput vuodelle 2017
- Urheilupuiston saneeraus, huoltotilat, tulo budjetoitu 50 000 euroa, ilmanvaihdon saneerauksen saatu energiatehokkuussopimukseen liittyvä säästöinvestointituki 8 000 euroa, tulojen vähennys - 42 000 euroa.

**Investointikohteiden välillä tehdään määrärahasiirrot hankkeelta toiselle, lisämäärärahatarvetta ei ole.**

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta hyväksyy talouden seurannan liitettäväksi kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle menevään koko kaupungin seurantaan sekä esittää myönnettäväksi raportissa manitut investointien määrärahasiirrot.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.

#### **Tiedoksi**

Talouspalvelut

## § 140

### **Alueen vuokraaminen JSI-Kiinteistöt Oy:lle tilasta 491-417-2-1**

MliDno-2016-2308

Valmistelija / lisätiedot:  
Jukka Piispa  
Jukka.Piispa@mikkeli.fi

#### Liitteet

- 1 Liite Vuokra-alueen sijainti
- 2 Liite Vuokra-alue

JSI-Kiinteistöt Oy omistaa osoitteessa Ketunniementie 14 sijaitsevan teollisuustontin 491-13-409-2. Toiminnan kehittämiseksi yhtiö tarvitsee lisää pysäköinti ja piha-aluetta. Yhtiö on halukas vuokraamaan lisäaluetta 3.359 m<sup>2</sup> kaupungin omistamasta tilasta 491-417-2-1 oheisen karttaliitteen mukaisesti. Alue on voimassa olevan asemakaavan mukaista lähivirkistysaluetta VL. Alue on tarkoitus vuokrata viideksi vuodeksi jonka aikana alueelle pyritään tekemään asemakaavan muutos, kaavamuutoksella luodaan edellytyksen alueen liittämiseksi olevaan tonttiin 491-13-409-2. Kaavamuutoksen valmistuttua yhtiö ostaa vuokra-alueen.

Vuokrattava alue on kaupungin valtuuston päätöksen §132/11.11.2013 mukaisella I-hintavyöhykkeellä, jolla teollisuustontin perusyksikköhinta on 9,82 €/m<sup>2</sup> hintatasossa e-ind=1916. Ottaen huomioon tontin sijainti sekä asemakaavan mahdollistama myymälätilojen osuus 50 % rakennusoikeudesta, esitetään neliöhinnaksi 14,74 euroa, jolloin alueen hinta on 49.511 euroa ja vuosivuokra 7.5 prosentin mukaan 3.713,33.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää vuokrata JSI-Kiinteistöt Oy:lle oheisen karttaliitteen mukaisen 3.359 m<sup>2</sup>:n suuruisen alueen tilasta 491-417-2-1 tavanomaisin ehdoin. Vuosivuokra on 3.713,33 euroa ja vuokra-aika viisi vuotta. Kaupunki myy vuokra-alueen vuokralaiselle asemakaavan muutoksen saatua lainvoiman.

Lisäksi tekninen lautakunta oikeuttaa kaupungingeodeetin valmistelevaan ja allekirjoittamaan vuokrasopimuksen.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.

#### **Tiedoksi**

JSI-Kiinteistöt Oy, kaupunkiympäristö/Maini Väisänen, metsät ja vesialueet/  
Annamari Huttunen, mittaus ja kiinteistöt/Jukka Piispa, tekninen toimi/Hannu Peltomaa

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

## **§ 141**

### **Tontin 491-24-21-2 (Lekatie 4, Oravinmäki) hallintasopimus / Mikkelin Urheiluautoilijat ry**

MliDno-2016-2313

Valmistelija / lisätiedot:  
Hannu Peltomaa  
Hannu.Peltomaa@mikkeli.fi

#### **Liitteet**

1 Liite Lekatie 4, kartta

Mikkelin Urheiluautoilijat ry toimii tällä hetkellä sekä Lentokentänkadulla että Lekatiellä (Lekatie 2). Mikkelin kaupungilla on tarpeita järjestellä Tuskun alueen teollisuus- ja yritystontteja tarkoituksenmukaisten kokonaisuuksien aikaansaamiseksi. Tämän vuoksi Urheiluautoilijoiden kanssa on kaupungin aloitteesta neuvoteltu ja päädytty esittämään, että vuoden 2017 alusta lukien heidän käyttöoikeutensa Lentokentänkadun harrastusalueeseen päättyisi ja vastineeksi he saisivat harjoitusalueen Lekatien toimipisteensä vierestä, osoitteesta Lekatie 4.

Lekatie 4 on teollisuustontti 24-21-2 pinta-alaltaan 2.933 m<sup>2</sup>. Mikkelin Urheiluautoilijat ry:n toimisto sijaitsee viereisellä vuokratontilla Lekatie 2. Tarkoituksena on, että Urheiluautoilijat tekevät tontille 24-21-2 harrastusradan joka soveltuu kannettavien, ulkokäyttöön soveltuvien kauko-ohjattavien rata-autojen käyttöön. Toiminta ei tarvitse ympäristölupaa.

Lekatie 4 osalta Urheiluautoilijoille myönnettäisiin 15 vuoden hallintaoikeus tonttiin 24-21-2. Hallinta-aika alkaisi 1.1.2017. Korvaus hallintaoikeudesta olisi 500 € / vuosi. Sopimusta ei saisi siirtää kolmannelle ja se ei oikeuttaisi Urheiluautoilijoita käyttämään tonttia muuta kuin edellä kerrottuun pienoissähköautoilun ratatarkoitukseen. Samalla raukeaisi 1.1.2017 lukien Urheiluautoilijoiden ja kaupungin välinen sopimus koskien Lentokentänkadun harrastusaluetta.

#### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää, että Mikkelin Urheiluautoilijat ry:lle myönnetään hallintaoikeus liitekartan osoittamaan tonttiin 24-21-2 osoitteessa Lekatie 4. Hallinta-aika on 15 vuotta ja se alkaa 1.1.2017. Korvaus hallintaoikeudesta on 500 € / vuosi. Sopimusta ei saa siirtää kolmannelle ja se ei oikeuta Urheiluautoilijoita käyttämään tonttia muuta kuin kauko-ohjattavien rata-autojen harrastustarkoitukseen. Samalla raukeaa 1.1.2017 lukien Urheiluautoilijoiden ja kaupungin välinen sopimus koskien Lentokentänkadun harrastusaluetta.

Lisäksi tekninen lautakunta oikeuttaa kaupungingeodeetin valmistelemaan ja allekirjoittamaan hallintaoikeussopimuksen.

#### **Päätös**

Hyväksyttiin.



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Merkitään, että Marja Kauppi saapui kokoukseen tämän pykälän käsittelyn aikana.

**Tiedoksi**

Mikkelin Urheiluautoilijat ry, tekninen toimi/Hannu Peltomaa, mittaus ja kiinteistöt/Jukka Piispa

## § 142

### Oikaisuvaatimukset Taide elämään! -hanketta koskevasta kaavoituspäällikön hankintapäätöksestä

MliDno-2016-306

Valmistelija / lisätiedot:  
Ilkka Tarkkanen  
ilkka.tarkkanen@mikkeli.fi

#### Liitteet

- 1 Liite Oikaisuvaatimus Frei Zimmer Oy
- 2 Liite Oikaisuvaatimus Marjukka Korhonen
- 3 Liite Pisteytys Taide elämään! -hanke 2016

Frei Zimmer Oy ja Marjukka Korhonen ovat esittäneet oikaisuvaatimukset 12.10.2016 tehdystä kaavoituspäällikön hankintapäätöksestä koskien Taide elämään! -hanketta. Kumpikin on osallistunut tarjouskilpailuun, joten kummallakin on oikeus tehdä oikaisuvaatimus päätöksestä. Oikaisuvaatimukset on tehty säädetyn 14 vuorokauden kuluessa ja ne ovat liitteenä. Ne käsitellään teknisessä lautakunnassa yhdessä, koska niihin sisältyy osin samoja vaatimuksia ja muutoksenhakuperusteita. Marjukka Korhosen oikaisuvaatimuksessa on jossakin kohdin käytetty myös termiä hankintaoikaisuvaatimus, mutta molemmat on käsitelty kuntalain mukaisina oikaisuvaatimuksina. Lautakunnan käsittelyn tai oikaisuvaatimuksen tekijöiden kannalta tällä ei ole eroa.

Mikkelin kaupunkisuunnittelu esittää vastineena Frei Zimmer Oy:n oikaisuvaatimuksen perusteisiin seuraavaa:

#### **1. Hankintapäätöksen perustelut eivät ole hankintalain mukaiset**

Tarjousten vertailu perustui laadullisten seikkojen arviointiin. Laadullinen arviointi sisältää tarjousten ominaisuuksien kartoittamisen ja tunnistamisen. Nämä ominaisuudet esitettiin tarjousten sanallisissa arvioinneissa. Laadullista kuvaamista ei voi pitää automaattisesti mielipiteenomaisena.

#### **2. Hankintapäätöksessä ei tarjousten vertailuja ole tehty tarjouspyynnössä esitetyin laatukriteerein ja arviointitavoin. Ks. tarjouspyynnön kohta Tarjousten vertailu ja valintakriteeri.**

Tarjousten vertailusta laadittiin tarjouspyynnön mukainen pisteytys. Pisteytystä ei esitetty hankintapäätöksessä. Laadittu pisteytys on esitelty tekniselle lautakunnalle ja liitetään lautakunnan päätökseen. Tarjouspyynnössä esitettiin laatukriteereiden painoarvoksi toteutussuunnitelma 50 % ja henkilöiden osaaminen 50 %. Pisteytys on laadittu tarjouspyyntöä vastaavalla tavalla eikä siinä ole käytetty sellaisia eri laatukriteereiden arvottamisia, joita ei tarjouspyynnössä olisi esitetty. Lisäksi tarjouspyynnössä tuotiin esiin, että tarjouksia vertaillaan tilaajan odotuksiin, vaatimuksiin ja tarpeisiin nähden sekä suhteessa muihin saapuneisiin tarjouksiin.

Toteutussuunnitelman arviointikriteereiksi tarjouspyynnössä kerrottiin työohjelman vastaavuus hankkeen tavoitteisiin, työtehtävien organisointi, käytettävät menetelmät sekä työn kokonaistuntimäärän mitoitus. Pisteytyksessä jokainen osio tarkasteltiin yhtä merkittävänä eli arviointikriteereitä ei arvotettu eri painoarvoin. Laatukriteerejä on pisteytyksessä arvioitu asteikolla 0-5 (0=täysin puutteellinen vastaus 1=heikko,

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

2=tyydyttävä, 3=melko hyvä, 4=hyvä, 5=erinomainen). Tuntimäärän osalta pisteytys tehtiin seuraavalla kaavalla: (tarjouksen tuntimäärä/suurin tuntimäärä \*100).

Henkilöiden osaamisen arviointikriteereiksi tarjouspyynnössä kerrottiin kokemus taidekoordinointityöstä sekä julkisen taiteen hankinnasta ja tuottamisesta, kokemus osallistavasta suunnittelusta ja vuorovaikutusmenetelmistä sekä kokemus taiteen yhdistämisestä yhdyskuntarakenteen suunnittelun prosesseihin. Pisteytyksessä jokainen osio tarkasteltiin yhtä merkittävänä eli arviointikriteereitä ei arvotettu eri painoarvoin. Laatuksiteerejä on pisteytyksessä arvioitu asteikolla 0-5 (0=täysin puutteellinen vastaus 1=heikko, 2=tyydyttävä, 3=melko hyvä, 4=hyvä, 5=erinomainen).

#### A. Henkilöiden osaaminen

Frei Zimmer Oy:n mittava ja merkittävä kokemus sekä henkilöiden osaaminen on arvioitu kokonaisuudessaan erinomaiseksi. Valitun konsultin osalta henkilöiden osaamisen arviointia on nostanut hanketta varten kootun työryhmän osaaminen, josta löytyy kokemusta muun muassa osallistavasta suunnittelusta ja vuorovaikutusmenetelmistä. Valitun konsultin kokemus on projektin laatuun ja laajuuteen nähden arvioitu riittäväksi.

#### B. Kokemus taidekoordinoinnista sekä julkisen taiteen hankinnasta ja tuottamisesta

Frei Zimmer Oy:n kokemus taidekoordinoinnista sekä julkisen taiteen hankinnasta ja tuottamisesta on arvioitu erinomaiseksi (5). Valitun konsultin vastaava kokemus on arvioitu melko hyväksi (3). Vertailussa on huomioitu Frei Zimmer Oy:n laaja kokemus korkeimmin pistein.

#### C. Kokemus taiteen yhdistämisestä yhdyskuntarakenteen suunnittelun prosesseihin

Frei Zimmer Oy:n kokemus on arvioitu erinomaiseksi (5). Valitun konsultin kokemus on arvioitu hyväksi (4). Valitun konsultin arviointia on nostanut kokemuksen lisäksi asiasta laadittu diplomityö, jossa on käsitelty taiteen yhdistämistä yhdyskuntarakenteen suunnitteluun ansiotuneesti. Tästä huolimatta valitun konsultin kokemusta ei ole arvioitettu yhtä korkealle useita referenssejä omaavan Frei Zimmer Oy:n kanssa.

#### D. Työohjelman vastaavuus hankkeen tavoitteisiin

Tarjouspyynnössä on pyydetty esittämään työohjelma, josta käy selkeästi ilmi työmäärä sekä laadittavan työn sisältö. Työohjelman arviointi on erotettu henkilöiden osaamisen arvioinnista tarjouspyynnön mukaisesti, tämän vuoksi työohjelma on arvioitu itsenäisenä tarjoajan esittämänä suunnitelmana.

Valittu konsultti on työohjelmassaan esittänyt laajasti eri työvaiheet ja niiden tavoitteet, työvaiheiden sisällön, työn organisoinnin työryhmän kesken sekä tilaajan suuntaan, viestintäkeinot, vuorovaikutuksen järjestämisen sekä cultural planning menetelmän soveltamisen. Tämän vuoksi valitun konsultin työohjelman vastaavuus hankkeen tavoitteisiin, työtehtävien organisointi sekä käytettävät menetelmät arvioitiin erinomaisiksi. Frei Zimmer Oy:n työohjelma arvioitiin vastaavilta osin hyväksi tai melko hyväksi. Tarjouspyynnössä on ilmoitettu, että tarjouksia vertaillaan suhteessa muihin saapuneisiin tarjouksiin. Työohjelmien arvioinnissa valitun konsultin työohjelma arvioitiin selkeästi muita tarjouksen jättäneiden esittämiä työohjelmia paremmaksi.

#### E. Työn kokonaistuntimäärän mitoitus ja työtehtävien organisointi

Kokonaistuntimäärän käyttäminen tarjouksen laatukriteerinä on ollut perusteltua, koska työn kokonaistuntimäärän arviointi kertoo tarjoajan sitoutuneisuudesta projektiin ja onko tarjoaja ymmärtänyt projektin vaatiman työmäärän oikein. Työtuntimäärällä ei ole ollut erityisen suurta painoarvoa (12,5 %). Lisäksi Frei Zimmer Oy on saanut kohdasta edukseen pisteitä verrattuna valittuun konsulttiin.

Työtehtävien organisoinnissa on kiinnitetty arvioinneissa huomiota muun muassa yhteydenpidon järjestämiseen tilaajan ja konsultin välillä. Frei Zimmer Oy esittää työohjelmassaan 7 kokousta, valittu konsultti 11 kokousta. Valittu konsultti on myös esittänyt sekä sisäisen että ulkoisen viestinnän järjestämisen eritellysti sekä esittänyt käytännönläheisen suunnitelman cultural planning menetelmien hyödyntämistä hankkeessa.

Valittu toimittaja on tarjouksessaan nimennyt 3 erityisasiantuntijasta muodostuvan työryhmän ja ilmoittanut heidän referenssitiedot taidekoordinoituvuudesta. Ilmoitetut asiantuntijat ovat kuvanveiston, valokuvataiteen, ja maalaustaiteen erityisosaajia. Valitulla toimittajalla ja alihankkijoilla on hyvät edellytykset ja riittävä kokemus hankkeen menestyksekkääseen läpivientiin.

#### F. Käytettävät menetelmät

Hankinnan kohteena oleva taidekoordinoituvuus sisältää taideohjelman laatimisen ohella kaavallisen ohjauksen, hyvinvoinnin ja osallisuuden kokemuksen lisääntymisen asukkaiden keskuudessa sekä cultural planning menetelmän aikaansaannokset. Jokainen osio voidaan toteuttaa monin eri tavoin ja erilaisia menetelmiä soveltaen. Tarjouspyynnössä on mainittu, että tarjouksia vertaillaan tilaajan odotuksiin, vaatimuksiin ja tarpeisiin nähden sekä suhteessa muihin saapuneisiin tarjouksiin. Tarjouksissa esitetyt käytettävät menetelmät voidaan arvioida suhteessa siihen, miten ne vastaavat Mikkelin kaupungin odotuksia, vaatimuksia ja tarpeita. Tästä tarkastelusta syntyy tilaajan kannalta laadullisia eroja.

### **3. Hankintapäätöksessä on sivuutettu pätevämpiä tarjoajia. Valittavan konsultin ilmoittamien referenssien todellinen sisältö tulee aina tarkistaa.**

Referenssit on arvioitu todellisen sisällön perusteella. Frei Zimmer Oy:n kokemus on huomioitu pisteytyksessä selvästi parhain pistein kaikilla tarjouspyynnössä esitetyillä osa-alueilla. Muillakin tarjouksen jättäneillä konsulteilla on kokemusta taidekoordinoituvuudesta, julkisen taiteen hankinnasta ja tuottamisesta, kokemusta osallistavasta suunnittelusta ja vuorovaikutusmenetelmistä sekä kokemusta taiteen yhdistämisestä yhdyskuntarakenteen suunnittelun prosesseihin. Kaikki tarjouspyyntöä vastaava kokemus on huomioitu pisteytyksessä, merkittävä ja pidempi kokemus on luonnollisesti arvotettu korkeimmin pistein.

### **4. Tarjouspyynnön liitteessä 1 Toimintasuunnitelma on useita suoria lainauksia valitun konsultin diplomityöstä. Valitun konsultin kytkytyminen tarjouspyyntöön mahdollistaa kyseenalaistavia tulkintoja.**

Hankkeen toimintasuunnitelmassa on hyödynnetty tietoa useista eri lähteistä. Valitun konsultin julkaisu on tarjonnut taustoittavaa tietoa hankkeen toimintasuunnitelman laadinnalle useiden muiden lähteiden ohella. Tilaja katsoo, ettei julkaistu tieto ole syy tarjoajan poissulkemiselle tarjouskilpailusta.

Marjukka Korhosen oikaisuvaatimuksen perusteisiin Mikkelin kaupunkisuunnittelu esittää vastineena seuraavaa:

**5. Haen oikaisua yllä mainittuun päätökseen ja tarjousten arviointiin perusteina se, ettei päätös täytä hankintalain henkeä, koska pisteytys puuttuu ja sanalliset arvioinnit ovat mielipiteen muodossa. Lisäksi on sivuutettu kokeneita hakijoita, eikä ole tarkastettu voittaneen referenssejä.**

Kts. Frei Zimmer Oy:n oikaisuvaatimukseen annetun vastineen kohdat 1., 2. ja 3.

Marjukka Korhosen kokemus taiteen yhdistämisestä yhdyskuntarakenteen suunnittelun prosesseihin on arvioitu erinomaiseksi (5). Kokemus taidekoordinoituvuudesta sekä julkisen taiteen hankinnasta ja tuottamisesta sekä kokemus osallistavasta suunnittelusta ja vuorovaikutusmenetelmistä on arvioitu hyviksi (4). Valitun konsultin osalta henkilöiden osaamisen arviointia on nostanut hanketta varten kootun työryhmän osaaminen, josta löytyy kokemusta muun muassa osallistavasta suunnittelusta ja vuorovaikutusmenetelmistä. Valitun konsultin kokemus on projektin laatuun ja laajuuteen nähden arvioitu riittäväksi.

**6. Tarjouspyynnön sekavuus ja ristiriitaisuudet. Tarjouspyynnön pohjalta on ollut vaikeaa määritellä tarjouta vastaavaa työohjelmaa, jonka vaikutus arvioinnissa on kuitenkin ilmoitettu olevan 50%. Tarjouspyyntö liittyy laajaan hankekokonaisuuteen (Taide elämään! -hankkeen toimintasuunnitelma, tarjouksen liite 1). Tarjouspyynnössä ei ole tarkemmin eritelty, mitä osia hankekokonaisuudesta on jo tehty ja mihin hankittava työ kohdistuu.**

Tarjoajille annettiin mahdollisuus lähettää tarjouskilpailun aikana kysymyksiä. Tarjouskilpailun aikana yksikään tarjoaja ei esittänyt tarkentavia kysymyksiä.

G. Kuinka pitkällä Cultural planning -menetelmän käyttöön otossa poikkihallinnollisesti ollaan ja mitä resursseja menetelmän noudattamisessa on käytössä?

Hankkeen toimintasuunnitelmassa kerrotaan, että cultural planning -menetelmä järjestetään ja pilotoidaan osaksi taideohjelmasuunnittelua. Toimintasuunnitelmassa ei kerrota cultural planning -menetelmän aikaisemmasta soveltamisesta Mikkeliissä. Menetelmän soveltamisesta ei ole sellaista aiempaa kokemusta Mikkeliissä, joka olisi tullut huomioida tarjouksen laatimisessa. Toimintasuunnitelmassa painotetaan, että cultural planning -menetelmää hyödynnetään erityisesti pilottikohteiden suunnittelussa. Tilaaja on näin kertonut miltä osin menetelmää odotetaan hankkeessa sovellettavan.

H. Mitä tehtävän tarkempi sisältö on? Taide elämään! -hankkeen toimintasuunnitelmassa mainitaan taiteen toimintaohjelman sekä taideohjelman laatiminen, mutta kummankaan ohjelman sisältöä ei ole kunnolla avattu. Taiteen toimintaohjelmaa ei tiettävästi alalla ole laadittu. Käsitteistö on hieman epäselvää.

Taiteen toimintaohjelmalla ja taideohjelmalla tarkoitetaan hankkeen toimintasuunnitelmassa samaa asiaa. Hankkeen toimintasuunnitelmassa kerrotaan, että taideohjelmasuunnitelmassa määritellään suuret linjat julkisen taiteen sijoittamiselle sekä esittämiselle Mikkelin kaupunkiorganisaation näkökulmasta. Hankkeen toimintasuunnitelmassa on esitetty kysymykset, joihin taideohjelman tulisi vastata:

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

- Kuinka Mikkelissä hankitaan julkisia taideteoksia?
- Kuka hankinnoista päättää?
- Ketkä määrittelevät teoksen reunaehdot ja/tai ohjaavat työn laatimista?
- Minne ja millaisiin paikkoihin teosten tulisi sijoittua?
- Millainen yhteistyömalli kaupunkiin tehdään? Ketkä siinä ovat osallisina?
- Millä tavoilla taidetta halutaan esittää?

Lisäksi on esitetty kaksi ennalta valittua pilottikohdetta, syyt kohteiden valintaan sekä kohteiden kuvaukset.

Tilaaaja on esittänyt hankkeen toimintasuunnitelmassa taideohjelman keskeisen sisällön. Taideohjelman sisällön tarkempi kuvaus ei ole ollut perusteltua, koska työn sisältö muotoutuu osittain myös vuorovaikutuksessa kaupunkilaisten ja sidosryhmien kanssa. Tilaaaja on esittänyt taideohjelman sisällölliset vaatimukset riittävällä tarkkuudella tarjouspyynnön liitteenä olleessa hankkeen toimintasuunnitelmassa.

I. Mitä tehtävää hankinnalla tarkkaan ottaen tarkoitetaan? Tarjouksen liitteenä olevassa Taide elämään! -hankkeen toimintaohjelmassa mainitaan taidekoordinaattori/erityisasiantuntija sekä toisaalla hankekoordinaattori. Hankekoordinaattorin mainitaan vastaavan viestinnästä ja vuorovaikutuksesta. Taidekoordinaattorin/erityisasiantuntijan taas taiteen toimintaohjelman tai taideohjelman laatimisesta yhdessä poikkihallinnollisen työryhmän kanssa sekä pilottikohteiden toteutus. Kuitenkin ilmeisesti kaikkia tehtäviä tulisi sisällyttää tarjoukseen.

Taidekoordinaattorilla/erityisasiantuntijalla/hankekoordinaattorilla tarkoitetaan samaa henkilöä. Tarjouksessa on voinut esittää myös työryhmän käyttöä, jolloin tehtäviä on voitu esittää jaetusti. Tarjouspyyntö koskee tarjouspyynnön otsikon mukaisesti Taide elämään! -hankkeen koordinoitua. Hanke pitää sisällään hankkeen toimintasuunnitelman mukaisesti taideohjelman laatimisen, pilottikohteiden suunnittelun ja niistä cultural planning -menetelmän kautta saadun tiedon ja kokemusten hyödyntämisen. Toimintasuunnitelmassa kerrotaan, että hanketta vetää taidekoordinaattori tai alan erityisasiantuntija, joka asiantuntijaroolinsa ohella vastaa hankkeen eteenpäin viemisestä. Kyseessä oleva tarjouskilpailu koskee tätä koordinoitua työtä.

J. Taide elämään! -hankkeen toimintaohjelmasta ei saa tietoa, mikä on Mikkelin kaupungin nykyinen taidehankintojen tilanne eikä millaisia vuorovaikutusmenetelmiä on aiemmin käytetty. Lähtötilanne jää avoimeksi. Lähtötietona hankkeen toimintasuunnitelmassa on kerrottu taidepyöräilykierroksesta sekä yleisesti taidesuunnittelusta Mikkelin kaupungissa. Lähtötietoja on annettu riittävästi tarjouksen laatimista varten ja tarjoajilla on ollut mahdollisuus kysyä täsmentäviä tietoja tarjouskilpailun aikana. Tarjouskilpailun aikana ei esitetty tilaajalle kysymyksiä.

K. Taide elämään! -hankkeen toimintaohjelmasta saa kuvan, että se on laadittu aiemmin hankerahoitushakua varten. Se, miten ohjelmatyö halutaan kaupungissa jalkauttaa käytäntöön, on tarjouskilpailussa jäänyt liian vähälle huomiolle.

Taide elämään! -hankkeen toimintasuunnitelma on laadittu hankerahoitusta varten. Tarjouskilpailu koskee hankkeen koordinoitua työtä, joten hankkeen

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

toimintasuunnitelma on perusteltu lähtötieto ja ohjenuora koordinoitavuudelle. Ohjelmatyön jalkauttamista ja organisoimista ovat tarjoajat voineet esitellä tarjouspyynnössä pyydettyssä työohjelmassa. Työohjelmaa on tarjouspyynnön mukaisesti arvioitu muun muassa työtehtävien organisoimista ja käytettävien menetelmien osalta.

L. Tarjouskilpailun voittaja on ilmeisesti ollut mukana tarjouksen valmistelussa, on hänellä ollut nykytilanteesta ja toimeksiannon päämääristä muita kilpailijoita tarkempaa tietoa työohjelman laatimiseksi.

Tarjouskilpailun voittaja ei ole osallistunut tarjouspyynnön valmisteluun eikä hankkeen suunnitteluun. Tarjouskilpailun voittajalla ei ole ollut nykytilanteesta ja toimeksiannon päämääristä muita tarjoajia tarkempaa tietoa työohjelman laatimista varten. Katso lisäksi Frei Zimmer Oy:n oikaisuvaatimukseen annetun vastineen kohta 4.

M. Esitän pyynnön, että Mikkelin kaupunki uusii tarjouskilpailun tarkennetulla tehtävän määrittelyllä sekä pisteyttää tarjoukset huolellisesti.

Mikkelin kaupunkisuunnittelu katsoo, että tarjouspyyntö ja sen liitteenä ollut hankkeen toimintasuunnitelma ovat antaneet riittävät lähtötiedot tarjouksen valmisteluun. Tarjoajille annettiin myös mahdollisuus lähettää tarjouskilpailun aikana kysymyksiä. Tarjouskilpailun aikana yksikään tarjoaja ei esittänyt tarkentavia kysymyksiä.

Tarjoajien pisteytys on liitteenä.

### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää hylätä Taide elämään! -hanketta koskevasta kaavoituspäällikön hankintapäätöksestä tehdyt Frei Zimmer Oy:n ja Marjukka Korhosen oikaisuvaatimukset, koska niissä ei kaupunkisuunnittelun antaman vastineen perusteella ole esitetty mitään sellaista, mikä antaisi aihetta muuttaa päätöstä.

### **Päätös**

Hyväksyttiin.

Merkitään, että tämä pykälä käsiteltiin esityslistan mukaisesta järjestyksestä poiketen pykälän 134 jälkeen.

Merkitään, että kaavoituspäällikkö Ilkka Tarkkanen poistui kokouksesta tämän pykälän käsittelyn aikana ennen päätöksen tekoa.

### **Tiedoksi**

Frei Zimmer Oy, Marjukka Korhonen

## § 143

### Mikkelin kaupungin liittyminen Waltti-lippujärjestelmän digitransit-reittiopaspalveluun

MliDno-2016-2326

Valmistelija / lisätiedot:  
Liisa Heikkinen  
Liisa.Heikkinen@mikkeli.fi

TVV lippu- ja maksujärjestelmä Oy (LMJ) aikoo tuottaa reittiopas-palvelun Helsingin Seudun liikenteen (HSL) sekä Liikenneviraston (LiVi) kanssa yhteistyössä toimivaltaisten viranomaisten (mm. Mikkelin kaupunki) joukkoliikenteille. Digitransit -palvelun tavoitteena on toteuttaa reaaliaikainen joukkoliikenteen reittiopas kaupunkien ja kuntien käyttöön. LMJ tiedustelee osakkaiden halukkuutta liittyä digitransit-reittiopaspalveluun, jotta hankkeen toteutus ja kustannusarvio saataisiin varmistettua.

Reittihaku etsii asiakkaalle nopeimman reitin kahden osoitteen välillä annettuna ajankohtana. Reittihakupalvelu sisältää kaiken viranomaisen Waltti-liikenteen sekä Waltti-järjestelmään liittyvän markkinaehtoisen joukkoliikenteen. Reittiopaspalvelu paikantaa sijainnin ja kertoo lähimmät linjat, pysäkit, reitit ja aikataulutiedot reaaliaikaisesti. Reittioppaassa otetaan huomioon myös vaihtoehtoiset kulkuvälineet bussiliikenteen lisäksi ja tuodaan esille myös muut joukkoliikennevälineet (mm. kutsuohjattuliikenne) saatavissa olevan aineiston mukaisesti. Myös VR:n liikenne tulee mukaan. Reittiopas etsii soveliaimman reitin ottaen huomioon kävelyyn ja pyöräilyyn etäisyyden, olemassa olevat pyörä- ja kävelytiet ja niiden kunnon. Tarkennetussa haussa voi painottaa myös muita hakuohtoja, esimerkiksi vaihtojen määrää tai kävelymatkan pituutta. Reaaliaikaista tietoa hyödyntäen reittiehdotuksissa otetaan huomioon palvelutilanteen muuttuminen. Reittioppaan linjakartta näyttää haluttujen liikennevälineiden linjat sekä pysäkkien sijainnit ja niiden seuraavat lähdöt.

Aikataulu- ja reittitietodata haetaan Waltti-järjestelmästä. Reittioppaan tavoitteena on tarjota käyttäjille ajantasaista joukkoliikennetietoa ja sujuvampaa liikkumista. Käyttöliittymänä tulee olemaan *Mobile First* -ajattelun mukainen käyttöliittymä, joka tulee olla upotettavissa myös 3. osapuolen sivusto- tai aplikaatiokokonaisuuteen (lähtökohtana HSL toteutus, jota muokataan esim. värien osalta kunkin viranomaisen tai Waltin brändiin soveltuvaksi)

Digitransit-reittiopaspalvelun tuotannosta aiheutuvat kulut jaetaan kolmeen yhtä suureen osaan. Palvelun käynnistyessä tammikuussa 2017 palvelun kokonaiskustannus on 60 000 €/kk, josta TVV LMJ Oy:n osakkaille tulee maksettavaksi yksi kolmasosa, eli 20 000 €/kk. Osakkaalle tuleva hinta osakkaan koosta riippuen sekä siitä montako osakasta kokonaiskustannusta on jakamassa, tulee olemaan alustavasti; isot osakkaat 1800-2000€/kk ja pienet osakkaat 1250-1500€/kk. Digitransit -palvelualusta sekä ylläpito- ja kehitystiimit tullaan kilpailuttamaan uudelleen LMJ:n toimesta vuoden 2017 aikana, jolloin palvelun tuotannon kustannuksissa tultaneen saamaan säästöjä, jotka tullaan jakamaan palvelua käyttävien tahojen kesken. Lisäksi mahdollisten uusien TVV LMJ Oy:n osakkaiden liittyessä palvelun käyttäjiksi, alenee muiden osakkaiden kuukausikustannus vastaavasti. Reaaliaikainformaation hyödyntämisestä aiheutuvat tietoliikenne- sekä palvelinkustannukset eivät sisälly edellä esitettyyn palvelumaksuun, vaan ne tullaan lisäämään palvelun päälle.



Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

Liikennevirasto on käynnistämässä reaaliaikapilotin, jolla saadaan kerättyä tarvittava tieto siitä, mitä tietoliikenne ja palvelinkustannukset tulevat olemaan reaaliaikatiedon yhdistämisessä reittioppaan reititystietoon. Alustavan arvion mukaan reaaliaikatiedon hyödyntämisestä aiheutuvat lisäkustannus on noin 5-15% peruspalvelun kuukausikustannuksesta.

Mikkelin kaupunki on TVV LMJ Oy:n osakas. Mikkelin kaupunki sekä Pohjois-Savon Ely-keskus ovat ottaneet käyttöön Waltti-lippu- ja maksujärjestelmän Mikkelin seudun joukkoliikenteessä 6.6.2016 alkaen. Reittiopaspalvelu on osa Waltti-järjestelmää ja sen kehitystyössä on tarkoituksena olla mukana. Paremmalla aikataulu- ja reittiopastuksella saadaan joukkoliikenteen käyttöastetta, ja sitä kautta kaupungin tuloja, kasvatettua. Liikennekaaren tullessa voimaan tulevat siirtymäajan jälkeen kaikki reitti- ja aikatauludatat avoimen rajapinnan kautta yleisesti käytettäväksi. On hyvin todennäköistä että siinä vaiheessa markkinoille tulee tarjontaa tämäntyyppisistä sovelluksista. Tämän vuoksi kaupungin kannattaa sitoutua digitransit-palveluun ensivaiheessa määräajaksi.

Alustava kustannusarvio kaupungin osalta on 2000-2500 €/kk (alv0%) sisältäen reaaliaikatiedon tuottamisen. Sopimus on määräaikainen 3 vuotta, minkä jälkeen sopimus jatkuu toistaiseksi voimassaolevana 6 kk irtisanomisajalla. Palveluun liittymällä kaupunki pystyy tarjoamaan reitti- ja aikataulutiedot kuntalaisten käyttöön reaaliaikaisesti ja varmistamaan kaupungin valtakunnallisen näkyvyyden.

### **Ehdotus**

Esittelijä: Jouni Riihelä, tekninen johtaja

Tekninen lautakunta päättää, että TVV LMJ Oy:n osakkaana Mikkelin kaupunki liittyy tulevaan Digitransit- reittiopaspalveluun edellyttäen, että Mikkelin kaupungin maksama kuukausikorvaus on enintään 2 000 €/kk. Sopimus on määräaikainen 3 vuotta, minkä jälkeen sopimus jatkuu toistaiseksi voimassaolevana 6 kk irtisanomisajalla.

Lisäksi tekninen lautakunta oikeuttaa teknisen toimen tekemään sopimuksen ja tekemään siihen vähäisiä tarkennuksia.

### **Päätös**

Hyväksyttiin.

### **Tiedoksi**

Pohjois-Savon Ely-keskus, TVV lippu- ja maksujärjestelmä Oy

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

**Muutoksenhakukielto**

§133, §134, §135, §136, §139

**Muutoksenhakukielto**

Valmistelua tai täytäntöönpanoa koskevaan päätökseen ei saa hakea muutosta. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §.

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

## Oikaisuvaatimus

§137, §138, §140, §141, §143

## Oikaisuvaatimusohje

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*), sekä
- kunnan jäsen.

### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Oikaisuvaatimus on toimitettava Mikkelin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä tavallista sähköistä tiedoksiantoa katsotaan *asianosaisen* saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä, jollei muuta näytetä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulukuun tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Mikkelin kaupunki  
Tekninen lautakunta  
PL 278, 50101 Mikkeli

## **Kunnallisvalitus**

§142

### **Kunnallisvalitusohje**

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

#### **Valitusoikeus**

Päätökseen saa hakea muutosta:

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (*asianosainen*)
- kunnan jäsen.

#### **Valitusaika**

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

*Asianosaisen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Käytettäessä sähköistä tiedoksiantoa katsotaan asianosaisen saaneen tiedon päätöksestä kolmantena päivänä viestin lähettämisestä.

*Kunnan jäsenen* katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### **Valitusperusteet**

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomais on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valittajan tulee esittää valituksen perusteet valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä.

#### **Valitusviranomais**

Kunnallisvalitus tehdään Itä-Suomen hallinto-oikeudelle

Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio

Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64

Sähköpostiosoite: ita-suomi.hao(at)oikeus.fi

Puhelinnumero: 029 564 2500

Hallinto-oikeuden asiakaspalvelu on avoinna arkisin 8.00 - 16.15

#### **Valituksen muoto ja sisältö**

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava:

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos

Tämä asiakirja on sähköisesti hyväksytty Mikkelin asianhallintajärjestelmässä

---

valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite, puhelinnumero ja muut tarvittavat yhteystiedot. Jos valitusviranomaisen päätös voidaan antaa tiedoksi sähköisenä viestinä, yhteystietona pyydetään ilmoittamaan myös sähköpostiosoite.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä:

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

### **Oikeudenkäyntimaksu**

Tuomioistuinmaksulain (1455/2015) nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua, mikä on määrätty mainitun lain 2 §:ssä. Saman lain 5 §:ssä on määräys niistä asioista, joista ei peritä oikeudenkäyntimaksua.